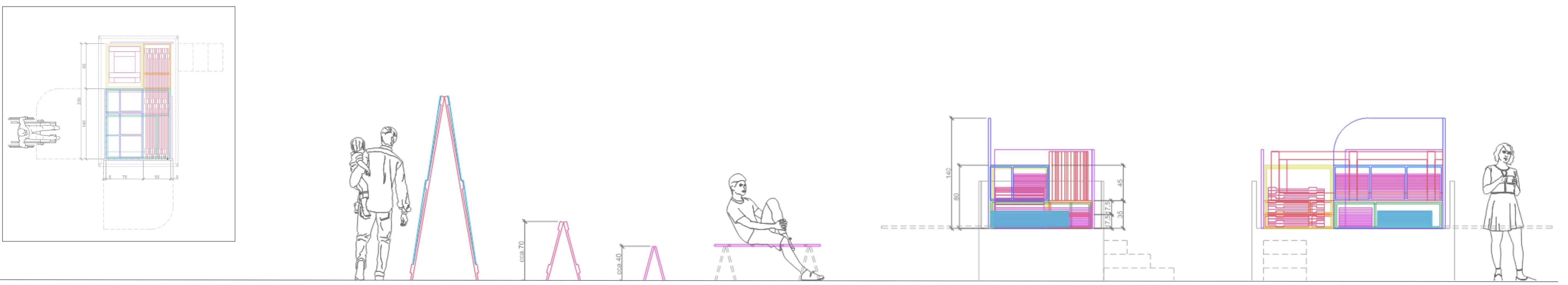


Beta Awards



ENDEAVOURS

RO Căutări HU Kereséseket SRB Pretrage

AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES
 **Autor(i)/Reprezentanți/echipă **Szászok/A csapat képviselői **Autor/i/ Predstavnici tima

Adela Trif, Mihai Trif, Iulia Periețeanu, Oana David

COLLECTIVE/OFFICE
 **Colectiv/birou **Kollektiva/iroda **Kolektiv/biro

Getrix SA Craiova, Getrix Comunitate

CO-AUTHORS/TEAM MEMBERS
 **Co-autori/membrii echipei **Társzerzők/csapattagok ** Koutori/članovi tima

Leontin Trif, Mariana Trif, Nicolae Trif, Andreea Trif, Ilona Nica

PROJECT TITLE
 **Titlu proiectului în limba engleză **A projekt címe ** Naslov projekta

The Making and Unmaking of a Caravan

PROJECT COMPLETION DATE
 **Data finalizării proiectului **Az építkezés befejezésének dátuma **Datum završetka Izgradnje

ongoing

PHOTO CREDITS
 **Credința foto **Fényképek hitelei **Foto krediti

Adela Trif, Iulia Periețeanu, Oana David

PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE
 **Descrierea proiectului în limba maternă **A projekt leírása a pályázó anyanyelvén **Opis projekta na maternem jeziku

Ca să se adune, ideile au nevoie de timp. Ca să se împrăștié, ideile au nevoie de roți. După mulți ani în care Getrix Comunitate a activat în Craiova cu resurse proprii și ajutor din toate părțile, de curând, una din ideile cuferului cu idei s-a materializat într-o instalație mobilă. Atunci când se desface, Caravana atrage curioșii ca un magnet. Iar noi, noi avem ocazia de a interacționa cu fiecare în parte. Ie ghidăm prin istoria orașului și prin viziunile noastre de viitor. Desenăm împreună hărți mentale și construim bucăți de oraș. Explorăm curți de bloc și numărăm tei. Ne punem întrebări și ne dăm răspunsuri. Facem schimb de idei. Caravana este instrumentul care ne permite să interacționăm în mod activ cu oamenii al căror loc ne dorim să schimbăm în bine prin rolul nostru de mediatori între oameni și administrație. Atunci când este nevoie de ea, caravana poate acoperi suprafețe extinse, dar atunci când este închisă ea ocupă mai puțin spațiu decât un loc de parcare. Elementele mobile - mesele, băncuțele, suporturile de expunere, recușta, consumabilele și panourile explicative - sunt chitite eficiente în mobilierul fix și semi-fix al caravanei, care la rândul său include și o grădenă, trepte, rafturi și buzunare

secrete. Elementele din componența Caravanei se pot adapta diferitelor locații și activități necesare procesului interactiv. Diversele conformări spațiale ale Caravanei permit ca ea să devină suport pentru expoziții și chestionare, ateliere destinate copiilor, întâlniri de lucru, conferințe în aer liber, spații de joacă și dialog. Caravana a făcut cunoștință cu craiovenii pe platoul Teatrului Național Marin Sorescu, unde am povestit despre natură, artă, arhitectură, urbanism, mobilitate și comunitate. Apoi s-a împrietinit cu locuitorii de pe Aleea Constantin Brâncuși, unde am adunat date din teren, experiențe locale și sugestii de îmbunătățire a curții blocului. Iar ultima dată Caravana s-a întins în fața Căminului Cultural din Dioști, unde copiii au aflat despre istoria regiăii a satului lor și și-au destăinuit aspirațiile. Dar drumul Caravanei continuă. Urmează să ne întoarcem pe acolo pe unde am trecut și, după ce am adunat idei, ele să prindă o formă care să rămână la dispoziția celor cărora le este cea mai utilă. Urmează să vizităm și alte locuri. Urmează să punem la lucru și alte idei.

In order to come together, ideas take time. In order to spread around, ideas need wheels. After many years in which Getrix Comunitate worked in Craiova with its own resources and help from all sides, recently, one of the ideas from the chest of ideas has materialized in a mobile installation. When unfolded, the Caravan attracts the curious like a magnet. And we, we have the opportunity to interact with each one individually. We guide them through the history of the city and through our visions of the future. Together we draw mind maps and build pieces of the city. We explore block yards and count lindens. We ask each other questions and give each other answers. We exchange ideas. The caravan is a tool that allows us to actively interact with the people whose place we want to change for the better through our role as mediators between the people and the administration. When needed, the caravan can cover large areas, but when closed it takes up less space than a parking space. Movable elements - tables, benches, display stands, props, consumables and exposition panels - are efficiently put together in the fixed and semi-fixed furniture of the caravan, which in turn also includes steps,

shelves and secret pockets. The Caravan's components can adapt to different locations and activities required for the interactive process. The various spatial configurations of the Caravan allow it to become a support for exhibitions and quizzes, workshops for children, work meetings, outdoor conferences, play spaces and dialogue. The caravan met the people of Craiova in the Marin Sorescu National Theatre's square, where we talked about nature, art, architecture, urbanism, mobility and community. Then we made friends with the residents of Constantin Brâncuși Alley, where we collected data from the field, local experiences and suggestions for improving the block's yard. Last time, the Caravan stopped in front of the Cultural Home in Dioști, where the children learned about the royal history of their village and revealed their aspirations. The Caravan keeps going. We are going to return to where we left off and, having collected ideas, let them take a form that will remain at the disposal of those to whom it is most useful. We are going to visit other places. We are going to put other ideas to work.